

Traditions-Turnier



VERANSTALTUNGS - PROGRAMM

13.+14. SEPTEMBER 2014
IN ROTHENBURG UND SEMPACH

VERANSTALTER: FAHRGRUPPE INNERSCHWEIZ
WWW.FAHRGRUPPE.CH



SAMSTAG 13. SEPT., 14.00 UHR: KUTSCHEN-CORSO (SEMPACH)

Auf dem Corso präsentieren sich 48 historische Kutschen. Die Strecke führt von Rothenburg nach Kirchbühl. Von dort geht's gestaffelt zur Präsentation ins Städtchen Sempach. Dr. Andres Furger, ein exzellenter Fachmann und Verfasser verschiedener Bücher über Kutschen, stellt jedes Gespann dem Publikum vor. Anschliessend fährt der Corso zurück nach Rothenburg. Ab 18.30 Uhr Apéro und Nachtessen.

SONNTAG 14. SEPT., 8 UHR: HOLZRÜCKEN (ROTHENBURG)

Das Holzrücken hat Tradition vor allem in den Berggebieten für den Abtransport der gefällten Holzstämme. Als Freizeitsport für Freiburger, Haflinger und andere Rassen wird in zwei Kategorien (L/M) gestartet. Der Parcours besteht aus mindestens 8 Hindernissen, zum Beispiel rückwärts treten, eine Rampe hochsteigen, Waage oder Poltern. Gewertet werden Strafpunkte bei den Hindernissen und die schnellste Zeit.

SONNTAG, 8 UHR: DISTANZFAHRT (ROTHENBURG)

Die Distanzfahrt ist offen für alle Wagen- und Gespanns-Typen. Anstelle der Präsentations-Wertung gibt es eine Sicherheitskontrolle. Die Geländefahrt und der Hindernisparcours sind identisch mit der Traditionsfahrt.

SONNTAG, 8.30 UHR: TRADITIONSFAHRT (ROTHENBURG)

Bei der Traditionsfahrt sind alle Gespannsarten vom Ein- bis Vierspanner, Tandem usw. mit alten Kutschen oder entsprechenden Nachbauten zugelassen. Die Kleidung der Teilnehmer kann aus der entsprechenden Zeit der Kutsche oder sportlich-elegant sein.

- ▷ Bei der Präsentation beurteilen drei Richter das Gespann bezüglich Gesamt-Eindruck, Pferde und Geschirre, Kutsche, Erscheinungsbild von Fahrer und Beifahrer (Groom)
- ▷ Die Geländestrecke führt über ca. 15 km und muss in einer vorgegebenen Zeit zurückgelegt werden. Eingebaut sind 5 Hindernisse, die früher jeder Kutscher alltäglich zu bewältigen hatte.
- ▷ Das Hindernisfahren ist ein Parcours mit bis zu 20 Kegelpaaren, welche das gleiche Gespann in möglichst kurzer Zeit und ohne Ballabwurf absolvieren.

Inhalt

Organisation und Richter	5
Ehrengäste / Fahrer-Infos	7
Sponsoren und Gönner	8-9
Startliste Corso	12-17

Situationsplan

Startliste Holzrücken	20-21
Startliste Distanzfahrt	23-26
Startliste Traditionsfahrt	27
Situationsplan Stallungen	29-31
	36-37



Pferd und Wagen waren über Jahrhunderte nicht vom menschlichen Zusammenleben wegzudenken. Sowohl auf dem Land wie in den Städten war dieses „Gespann“ von Mensch und Tier unverzichtbar. Die Idee der Fahrgruppe Innerschweiz ein Turnier mit Traditionsfahren und Holzrücken zu kombinieren, scheint perfekt gelungen zu sein. Es freut und riesig, dass wir so viele Teilnehmer begrüßen dürfen.

Das Städtchen Sempach bietet eine optimale Kulisse für die Präsentation der historischen Gespanne. In Rothenburg stehen uns mit dem ehemaligen Zeughaus Böltzchi und der Liegenschaft Riedhof ideale Infrastrukturen für die Durchführung einer solchen Veranstaltung zur Verfügung.

Wir sind bei den Vorbereitungen bei allen angesprochenen auf offene Türen gestossen.

Es ist keine Selbstverständlichkeit, 60 Pferde in unmittelbarer Umgebung des Turnierplatzes auf verschiedenen Liegenschaften unterzubringen - dies spricht von einer grossartigen Hilfsbereitschaft.

Ich bedanke mich im Namen des Organisationskomitees bei allen Sponsoren, Inserenten und Gästen, die mit ihrer finanziellen und ideellen Unterstützung zum Gelingen dieses Turniers beigetragen haben.

Allen Land- und Liegenschaftsbesitzern, die uns Land, Parkplätze und Stallungsmöglichkeiten zur Verfügung stellen danken wir - ganz speziell der Familie Fredi Mattmann, Riedhof.

Ein herzliches Dankeschön geht an Dr. Andres Furger, an alle Richter und Offiziellen und ganz besonders an all die vielen Helfer, ohne die ein solcher Anlass nie durchführbar wäre.

Nun können wir nur hoffen, dass uns das Wetter keinen bösen Streich spielt. Ich habe den Wettergott Simon Petrus zum Schutzpatron für unsere Veranstaltung erklärt und hoffe sehr, dass er uns gnädig gesinnt ist.

Das OK der Fahrgruppe Innerschweiz freut sich auf ein tolles Pferdewochenende mit vielen interessierten Besuchern.

Franz Knüsel, OK-Präsident



FAHRGRUPPE



INNERSCHWEIZ

Ein sicherer Wert im Laufe der Zeit!

- Stationäre Behandlung/Betreuung
- 24h-Notfall-Dienst 0900 52 75 75
(CHF 3.86 pro Anruf und Minute)

Martin Keiser und Team

(1978 gegründet von Dr. med. vet. Franz Knüsel)

Tierklinik Obergrund AG Telefon 041 311 13 80
Schloss-Strasse 11 info@tierklinik-obergrund.ch
6005 Luzern www.tierklinik-obergrund.ch

SPRECHSTUNDE

Termine/Absagen nur
telefonisch, nicht per Mail
Tel. 041 311 13 80

Montag bis Freitag

08.00–12.00 Uhr
14.00–18.00 Uhr

Dienstag/Donnerstag

freie Abendsprechstunde,
ohne Voranmeldung
17.00–19.00 Uhr

Samstag

08.00–12.00 Uhr

Telefonisch erreichbar:

Sa. 17.00–18.00 Uhr
So. 10.00–11.00/
17.00–18.00 Uhr



m.tierklinik-obergrund.ch



Bohren Sie nach.

Sie haben eine Vorstellung vom perfekten Ambiente?
Dann bohren Sie nach. Als vielseitige und kompetente
Schreinerei sind wir es gewohnt individuelle, praktische
und hochwertige Produkte umzusetzen.

Holen Sie sich weitere Informationen unter www.schriberag.ch
oder bohren Sie bei uns direkt unter Telefon 041 280 25 55 nach. Wir beraten Sie gerne.

ORGANISATION

ORGANISATIONS-KOMITEE

Franz Knüsel
Elisabeth Berweger
Richard Scherer
Bettina Zimmermann
Alois Zehnder

OK-Präsident
Chef Dienste, Preise
Festwirtschaft
Finanzen
Holzrücken

Turnier-Sekretariat 079 34182 30

Werner Helfenstein
Susanne Zürcher
Walter Zwald
Martin Pfister
Erika Berger

Distanz-Traditionsfahrt
Werbung, Inserate
Sponsoring
Platzdienst, Stallungen
Personal

Jolanda Pircher
Gianini Luciano

Rechnungsbüro
Rechnungsbüro

Wegmann Thomas, Adlikon

Parcours-Bauer

Dr. Furger Andres
Gehrig Hermann, Burgäschli
Lötscher Nora, Luzern

Präsentator
Speaker
Speaker

Burri Melchior, Dierikon
Aregger Alfons, Sempach

Lautsprecher-Anlage
Lautsprecher-Anlage

Dr. Hasler Christian, Hildisrieden
Hess Fredi, Langnau b. R.
Kurmman Hans, Willisau

Tierarzt 041 460 23 01
Hufschmied 079 226 34 19
Kutschen-Pannen 079 235 72 81

Rahm René

Sicherheitskontrolle

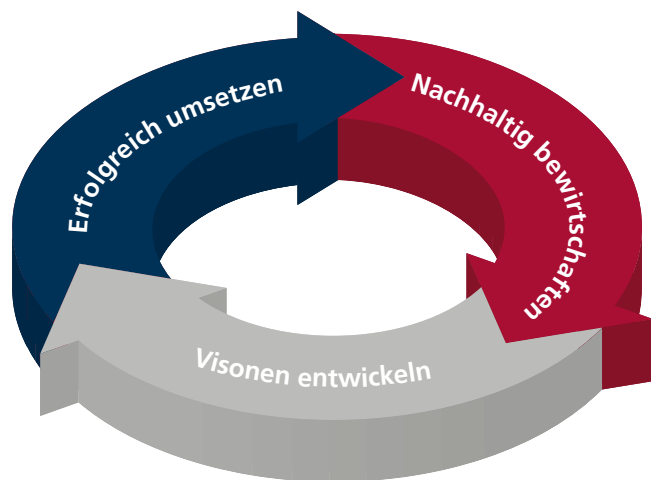
RICHTER

Schneider Erhard, Burgdorf
Mettler Christian, Lostalio
Coradi Willi, Elikon a. T.
Trapp Reinhold, Hegenheim
Nussbaumer Peter
Hartmann Stefan

Jury-Präsident
Technischer Delegierter
Richter Traditionsfahrt
Internationaler Richter Traditionsfahrt
Richter Holzrücken
Richter Holzrücken



Wir bringen Ihre Immobilienträume voran



MUSEGG IMMOBILIEN AG
planen bauen bewirtschaften

Obergrundstrasse 70, 6002 Luzern
Telefon 041 249 40 90
info@musegg-immobilien.ch
www.musegg-immobilien.ch

EHRENGÄSTE / FAHRER-Infos

Reto Wyss
Bernhard Büchler
Franz Schwegler
Pius Hollenstein
Heiner Staub
Richard Scherer
Felix Sulzberger
Pascal Bovet
Dr. Andres Furger
Robert Sallmann
Toni Meier
Reinhold Trapp

Regierungsrat des Kantons Luzern, Mitglied FGI
Gemeindepräsident Rothenburg
Stadtpräsident Sempach
Chef Fahren, Schw. Verband für Pferdesport (SVPS)
Präsident Schw. Gesellschaft für Fahrkultur (GFK/SAT)
Präsident St. Leger Club of Lucerne
CEO Calida, Sursee
Bovet & Partenaires, Lausanne
Autor versch. Kutschenbücher
Kutschenmuseum, Amriswil
Kutschenmuseum, Oberrohrdorf
Internationaler Richter, Coach Besitzer

Fahrer-Infos: Samstag

- ab 12.30 Uhr** Corso: Bitte sich mindestens 15 Minuten vor dem Start in Rothenburg vor dem Sekretariat einfinden (ehem. Zeughaus) für Startnummern, Streckenplan und Aufladen der Gäste. Abfahrtszeiten unbedingt einhalten; man muss auf der Strecke nicht in der Gruppe fahren. Zwischenhalt in Kirchbühl ca. 20 Minuten (Apéro). Pünktliche Abfahrt in der Gruppe in Kirchbühl. Nach der Präsentation findet eine individuelle Rückfahrt nach Rothenburg statt.
- 19.00 Uhr** Briefing vor dem Sekretariat
- ab 18.30 Uhr** Apéro, anschliessend Nachtessen

Fahrer-Infos: Sonntag

- 08.00 Uhr** Start Distanzfahrer
- 08.30 Uhr** Start Traditionsfahrer
- ab 09.00 Uhr** Parcours-Besichtigung (bis 12.30 Uhr offen)
- 13.00 Uhr** Hindernisfahren Distanzfahrer, anschliessend Traditionsfahrer
- 15.00 Uhr** 20 Minuten Pause / Parcours-Besichtigung
- ca. 17.00 Uhr** Siegerehrung / die ersten fünf platzierten Fahrer bespannt



SPONSOREN UND GÖNNER

Ein herzliches Dankeschön gilt all unseren Sponsoren und Gönnern!
Sie sind alle am **Sonntag 11.30 Uhr zum Apéro eingeladen.**

Sponsoren von Spezial-/Natural-Preisen

Calida, Sursee
Galliker Marie-Louise & Dominik
Hunziker Stefan, Dietikon
Hügi & Coletti, Ermensee
Hypona, Sursee
Nauer Jacques, Zug
Röwer & Rüb, Maienfeld
Tierklinik Obergrund, Luzern
Young Ventures AG, Cham

T-Shirts
Zeitmessung
Kutsche für Behinderte
Traditionswein
Futtersäcke
Kutschenfahrten für Behinderte
Pferdedecken
Lautsprecheranlagen
Apéro Kirchbühl

A. Tschümperlin AG
Arnold Elisabeth
AV Atelier Sommerhalder
Baume Louis
Bernasconi Guido
Berweger GmbH
Boss Fred & Veronika
Breitenstein Rudolf
Buob Holzbau AG
Bühlmann Metallbau AG
Debrunner Acifer AG
Dr. Gaby Pfyffer
Dr. Andreas Hagen
Dr. Kurt Müller
Campomori Ernesto
Charles H. Mäder
Edmond Jaun
Felix Bühler Horseland
Fischer Jost
Fishdoc GmbH
Freimann Christine & Rudolph
Fuchs Silvia & Kurt
Gasthaus Thorenberg AG
Gesellschaft für Fahrkultur, Staub Heiner
Hardt Anna-Marie, Rally Organisation
Helimoser, Noldi Moser
Hermann Denise
Huppenkothen GmbH
Ineichen Manfred

Baar
Meierskappel
Nottwil
Luzern
Breganzona
Ürzlikon
Stans
Rothenburg
Luzern
Luzern
Emmenbrücke
Luzern
Adliswil
Luzern
Oberdorf
Luzern
Rougemont
Lenzburg
Luzern
Rain
Luzern
Rothenburg
Luzern
Lotterbach
Luzern
Luzern
Merlischachen
Lauterach FL
Moosleerau

Isler Print & Co.
Knüsel Brigitte
Knüsel Käthy
Krinke Marcella, Reitstall Rotsee
Kurmann Hans
Kutschenbetriebe Ernst Vögeli
Landi Sempach-Emmen
Mobiliar Versicherungen
Mugglin Rudolf
Musegg Immobilien AG
Nauer Irmin
Natura Stein AG
Oswald Werner
Physiotherapie, Weghorst Wilhelmina Maria
Raeber Brenn- & Treibstoffe GmbH
Rahm René
Ringgenberg Ruedi
Riedweg Motorgeräte
Riesen Beat
Röösl Sattelbau AG
SABAG AG
Sallmann Robert
Sattlerei Niederberger Gossau
Schärer- Linder AG
Schärer Grossküchen GmbH
Schürch Getränke AG
Schedle Theophil
Schmid Britschgi Immobilien AG
Schön Brigitte & Martin
Schreinerei Schriber
Segmüller Treuhand AG
Sonnenberg Lyke
Stalder Garage
Staub Guido
St. Leger Club of Lucerne
Taxomex AG
Tierpraxis Wiese
Urs Schmid AG Landmaschinen
Urs Würsch, Hufschmied
von Planta Andrea Rudolf
Wälti-Sandmeier Jolanda
Wigert Ursi
Zosso Anita

Stein AR
Luzern
Hünenberg
Ebikon
Willisau
Unterseen
Sempach / Emmen
Hochdorf
Urswil-Hochdorf
Luzern
Zug
Zell
Luzern
Emmenbrücke
Luzern
Oberrohrdorf
Luzern
Malters
Immensee
Schachen
Rothenburg
Amriswil
Gossau
Luzern
Beromünster
Rothenburg
Bremgarten
Cham
Jona
Rothenburg
Luzern
Meggen
Luzern
Zug
Luzern
Dietikon
Blatten
Luzern
Ballwil
Cham
Kölliken
Opfikon
Luzern

(berücksichtigt bis Redaktionsschluss 26.8.2014)

Huppenkothen Baumaschinen

www.huppenkothen.com



Mylord, Kauffmann Bâle (1900)

SATTLEREI NIEDERBERGER

Restoration and conservation of carriages
Exclusive leather goods
Bespoke saddlery and harness

Restauration und Konservierung von Kutschen
Exklusive Lederartikel
Massanfertigung von Sätteln und Geschirren



Beat Niederberger
dipl. Sattlermeister

Weiermüli 1968, CH-9200 Gossau
Tel. + 41 71 385 99 35
Fax. + 41 71 385 07 13

sattlerei.niederberger@bluewin.ch
www.sattlerei-niederberger.ch

Konzentrieren Sie sich auf Ihr Stammgeschäft und auf den Kontakt zu Ihren Kunden, wir erledigen sämtliche Ihre Treuhandgeschäfte

- ⇒ Buchhaltungen / Jahresabschlüsse
- ⇒ Steuerberatungen / Steuererklärungen
- ⇒ Lohnwesen – ganzheitliche Übernahme
- ⇒ Mehrwertsteuer
- ⇒ Nachfolgeregelungen
- ⇒ Unternehmensberatung
- ⇒ Gründungen / Umstrukturierungen
- ⇒ Wirtschaftsprüfungen / Revisionen

SEGMÜLLER TREUHAND AG
VERTRAUENSACHE

Rothenring 22, 6015 Luzern/Reussbühl
Telefon 041 260 14 30 / Cécile Widmer
www.segmuller-treuhand.ch

STARTLISTE CORSO

Samstag, 13. Sept. 2014, Rothenburg

ab 14.00 in Sempach

Speaker: Dr. Andres Furger

Sponsoren

Ehrenpreis für die 4 schönsten
Gespanne pro Kategorie:

Flots:

Robert Sallmann, Amriswil
Röwer & Rüb, Maienfeld
A. Tschümperlin AG, Baar

Gruppe 1 Start Rothenburg 12:30

Start Kirchbühl 13:45

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
1A	Hess Fredi, Langnau bei Reiden	4	Fasswagen Brauerei Eichhof mit 100 Eichenfässer	Gulliver, W, 6 Gibonoz, W, 6 Wospotja, St, 6 Stani, H, 18
1B	Müller Josef, Reussbühl	2	Wagonette mit Verdeck 2001	Bandiera, St, 11 Guido, W, 13
1C	Limacher Thomas, Willisau	1	Mechanik-Wagen Hunziker, Moosleerau, 1935	Randy, W, 22

Gruppe 2 Start Rothenburg 12:40

Start Kirchbühl 13:55

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
2A	Keiser Martin, Neuenkirch	1	Chaise Langenthal, 1900	Chagall, W, 18
2B	Ringgenberg Ruedi, Littau	1	Klapp-Break, ca. 1920	Lux, W, 12
2C	Abt Roman K., Sempach	T.	Dogcart, Dos-à-dos Reinboldt & Christe, 1885	Calaghan, W, 8 Cina, St, 7
2D	Windlin Toni, Kerns	4	Dogcart Schedle Bremgarten	Nevada, St, 13 Nesquice, St, 9 Quattro, W, 4

Gruppe 3 Start Rothenburg 12:50

Start Kirchbühl 14:05

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
3A	Schindler-Helfenstein Nicole, Luzern	1	Doktor-Chaise Wagenbauer Ruckstuhl Luzern, 1900	Marx, W, 17
3B	Heitzmann Toni, Steinhausen	2	Spider Geissberger, 1900	Elton, W, 13 Epos, W, 7
3C	Schumacher Elisabeth, Wollerau	2	Break Kaufmann Bâle, 1900	Ora-Lea, St, 15 Safira, St, 9
3D	Arnold Elisabeth, Meierskappel	4	Pony Linzerwagen Toni Nutt + Kutschenm. Mendyka, 2002	Rapunzel, St, 14 Prinz, W, 7 Diamond Dancing Bascha, W, 3

Gruppe 4 Start Rothenburg 13:00

Start Kirchbühl 14:15

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
4A	Wunderlin Ruth, Gordola	1	Berner Break, 1910	Emy, St, 12
4B	Hübscher Mette, Mauensee	1	Klapp-Break Höhener St. Gallen	Haiwata, W, 7
4C	Gosteli Hansruedi, Aetigkofen	2	Break, 1915	Verdun, W, 12 Petain, W, 18
4D	Affrini Felix, Ettiswil	4	Roof Seat Break	Pluto Primas, W, 11 Siglavy Szig., W, 11 Siglavy Szilaj, W, 8 Labirynt, W, 19

Gruppe 5 Start Rothenburg 13:10

Start Kirchbühl 14:25

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
5A	Würsch Geri, Stans	1	Phaeton	Leo, W, 7
5B	Wenger Beatrice, Oberösch BE	2	Buggy Kühnle, 1975	Smaragd, W, 20 Topas, W, 20
5C	Zimmermann Bettina, Vitznau	2	Phaeton Kauffmann Bâle, 1895	Plagiat, W, 11 Lenox JF, W, 5
5D	Stofer Toni, Neuenkirch	6	Landauer Kauffmann Bâle, 1900	Lucky, W, 14 Hellas, W, 5 Vip, W, 9 Nico, W, 11 Loriot, W/Heiko, W

STARTLISTE CORSO

Gruppe 6 Start Rothenburg 13:20

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
6A	Zehnder Ines, Murten	1	Dogcart à deux roues Dépigny, 1900	Chasselas, W, 16
6B	Blatter André, Eschert BE	2	Mylord, 1885 Bourges (F), 1885	Dollar, W, 8 Hivano, W, 8
6C	Bezzola Mario, Zernez	2	Wagonette Fourax Lyon (F), 1900	Enno, W, 7 Ellias, W, 7
6D	Luder Marcel, Oftringen	4	Omnibus Nr. 1026 Bail A.J. Paris, 1900	Pervercé, St, 15 Piera, St, 8 Fiona, St, 9 Charli, W, 10

Gruppe 7 Start Rothenburg 13:30

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
7A	Boss Veronika, Stans	1	Chaise Huber & Frères, 1900	Noblesse, St, 11
7B	Campagna Elio, S. Antonino TI	1	Berner Break G. Uetz, Langenthal, 1890	Colin II, W, 8
7C	Wohlgemuth Heinz, Seewen SO	T.	Rally-Cart (Tandem) Kühnle, 1990	Domino IV, H, 20 Pompas II, W, 16
7D	Iseli Fritz			

Gruppe 8 Start Rothenburg 13:40

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
8A	Staub Heiner, Latterbach BE	1	Klapp-Break, 1900	Nello, W, 6
8B	Stohler Thomas, Muttenz	2	Park-Phaeton Fa. Trutz, Coburg, 1900	Al Sadik, W, 16 Ibras, W, 15
8C	Knüsel Franz, Luzern	2	Mylord Kauffmann Bâle, 1900	Orgona, W, 17 Zoo, W, 10
8D	Weiss Hansheiri, Hausen a. A.	4	Break de Chasse et Promenade Kauffmann Bâle, 1883	Bernando, W, 8 Strategg, W, 15 Bertus, W, 12 Coenraad, W, 7

Gruppe 9 Start Rothenburg 13:50

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
9A	Würgler Daniel, Leymen	4	Coach	Generale Erga, W, 19 Generale Cassa, 19 Rozalka, St, 8 Rigoletta, St, 6
9B	Bürge-Sutter Edwin, Bettwiesen TG	4	Landauer Kestertone, London, 1860	Deimos, W, 8 Lasko, W, 4 Chopin, W, 11 Peppino, W, 12

Gruppe 10 Start Rothenburg 14:00

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
10A	Ritter Anita, Fehraltorf	1	Klapp-Break Bachmann, Gais, 1910	Elin II, W, 5
10B	Röllin Alois, Menzingen ZG	2	Berglandauer Dolder Luzern, 1890	Odessa, St, 22 Tino, W, 4
10C	Wüthrich Daniel, Heimberg BE	2	¾ Coupé, Gebr. Ottenbacher Biberach, 1900	Chiara, St, 14 Linus, W, 10 Aquila, St, 5
10D	Wagner Martin, Niedersteufen	4	Landauer Kauffmann Bâle, 1900	Ninjo, W, 9 Korina, St, 8 Astor, W, 11 Cato, W, 9

Gruppe 11 Start Rothenburg 14:10

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
11A	Moor Silvio, Cureglia TI	1	Chaise Nr. 677 A. Ciattoni Lugano, 1870	Lilo, W, 8
11B	Bernasconi Guido, Breganzona TI	2	Phaeton Variable de Spider A. Chiattoni e fils, 1880/87	Wailea, St, 16 Vanilla, St, 11
11C	Spörri Brigitte, Agasul ZH	2	Beaufort Phaeton Peters + Sons (GB) 1900	Sjoerdt R, W, 17 Walter, W, 15
11D	Marx Lancelot, Zug	4	Built up Break Dorier Périgueux, 1900	Bismarck, W, 17 Amando, W, 10 Zerko, W, 10 Lektor, W, 10

STARTLISTE CORSO

Gruppe 12 Start Rothenburg 14:20

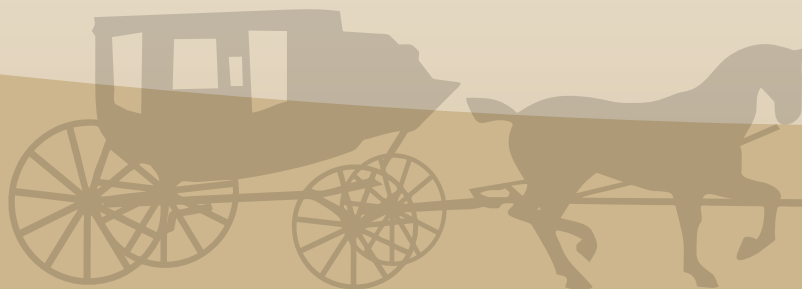
Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
12A	Antonietti Alan, Bellinzona TI	1	Berner Break I. Lanker, Frauenfeld, 1916	Falerla VI, St, 9
12B	Wegmann Thomas, Adlikon-Niederwil ZH	2	Break natur unbek. Andelfingen, 1910	Janos, W, 17 Wiri, W, 18
12C	Zingg Markus, Horriwi SO	T.	Tandem, 2-Rad Dogcart (Nachbau)	Rosato, W, 20 Generale Erecta, W, 16
12D	Birrer Willi, Luthern LU	4	Omnibus	Quirlo, W, 15 Norton, W, 12 Nolan, W, 5 Everton, H, 5

Gruppe 13 Start Rothenburg 14:30

Nr.	Kutscher	Gesp.	Wagentyp	Pferde
13A	Lamprecht Erich, Illnau	1	Phaeton Geissberger Zürich, 1900	Jivago, W, 14
13B	Heiniger René Lohn- Ammansegg SO	2	Siamesen Phaeton Geissberger Zürich, 1890	Rose, St, 13 Sady, W, 21
13C	Hueber Karl, Zwingen BL	2	Break de Chateau Geissberger Nr. 2478, 1900	Morgan, W, 11 Rataj, W, 9
13D	Holenstein Christoph, Algets- hausen SG	4	Roof Seat Break Dufour Aine & Fils Perigeux 1900	Sharon IX, W, 11 Comera. St, 16 Ramira, St, 10 Luana, St, 8



Coach Windover London (1900)



Ernst Voegeli

Edg. dipl. Reitlehrer · Experte J+S

REITSCHULE INTERLAKEN und GSTAAD

Seit Jahren die Adresse für seriöse Ausbildung.

Kutschenbetriebe Interlaken und FLM Ballenberg

Partnerbetrieb des FLM Ballenberg

3800 Unterseen • Telefon 033 8227416 • Natel 079 3545289 • Telefax 033 8227433



Geführte Ausritte / Pferdevermietung /
Westernreiten / Anreiten und Einfahren von
Pferden / Korrekturpferde / Pensionsstall /
Gästeböden / kleine Reithalle / Reitplatz /
Longierplatz / Weiden.

Für alle Informationen und Anmeldungen
stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.



HUFBESCHLAG



+ eidg. dipl.

RUDOLF MUGGLI

URSWIL-HOCHDORF

NATEL 079 64131 68



Phaeton Variable de Spider, A. Chiattonne e fils (1887)



Berg-Landauer, Dolder Luzern (1890)

SITUATIONSPLAN - PARKPLÄTZE



- | | |
|----|--|
| 1 | Holzrücken Platz |
| 2 | Hindernis Platz |
| 3 | Einfahrt Platz |
| P1 | Parking Offizielle |
| P2 | Parking Zuschauer |
| P3 | Parking Transporter Traditionsfahrt / Distanzfahrt |
| P4 | Parking Holzrücken |



BUOB HOLZBAU AG

Östliche Bergstrasse 2 6014 Luzern
www.buobholzbau.ch

TIERARZTPRAXIS
Dres. G. & F. Wiese
6102 Blatten - Telefon 041 498 08 01



Dres. G. und F. Wiese
Tel. 041/498 08 01
6102 Blatten
www.tierarzt-wiese.ch

Chiropraktik für Pferde

eine ganzheitliche Therapieform bei:

- Verspannungen
- Taktunreinheit
- Rückenproblemen
- Unrittigkeit
- reduzierter Leistungsfähigkeit
- fehlender Versammlung

Ihre Therapeuten (IVCA anerkannt):

Gunter Wiese, Tierarzt

Mirjam Thalmann, Tierärztin

Profitieren Sie von den Kenntnissen aus
der Schul- und Komplementärmedizin

STARTLISTE HOLZRÜCKEN

Sonntag, 14. Sept. 2014, Rothenburg

HOLZRÜCKEN Stufe L

Richter: Nussbaumer Peter, Hartmann Stefan

Parcoursbesichtigung: 1-7 07:30 Start 08:00
8-27 09:00 Start 09:20

Sponsoren

Prüfung: Riedweg Motorgeräte, Malters
Rudolf Breitenstein, Rothenburg
Plaketten: Silvia & Kurt Fuchs, Rothenburg
Flots: Staub, Bedachungen, Zug
Erstplatzierte: Hypona, Sursee

Nr.	Holzrücken/BesitzerIn	Pferd	Abstammung
1	Schmid Peter, Emmen Schmid Iris, Eschenbach	Abrero W, Fuchs, 18, Haflinger	V: Apollo M/V: Natelle / Naron
2	Schneider Alex, Hünenberg Schneider B. Hünenberg	Nuptse W, Fuchs, 24, Haflinger	V: Naron M/V: Wilma / Werther
3	Gostelli Hansruedi, Aetigkofen dito	Verdun W, Fuchs, 12, Bretone	
4	Knobel Martin, Altendorf Knobel E. Altendorf	Almera St, Fuchs, 9, Haflinger	V: Arrow M/V: Nolina / Nazarin
5	Niggli Reto, Fideris dito	Nora, St, Fuchs, 16, Haflinger	V: Nilos M/V: Nestrella / Naron
6	Kammerer Daniela, Maschwanden / dito	Kira v. Stössli St, Fuchs, 6, Freiberger	V: Lordan M/V: Sheila / Haliday
7	Salzmann Theres, Maschwanden dito	Louis W, Fuchs, 4, Freiberger	V: Euridice M/V: Lisette / Lorrain
8	Müller Marius, Ramiswil Müller Samuel, Ramiswil	Linda St, Braun, 16, Freiberger	V: Charme M-V: Cabaret
9	Schneider Marcel, Buonas Schneider C. Buonas	Narissa St, Fuchs, 15, Haflinger	V: Nuptse M/V: Nadia / National
10	Röllin Alois, Menzingen dito	Aldino W, Fuchs, 13, Haflinger	V: Armando M/V: Nachtigall/Nestroy
11	Gostelli Hansruedi, Aetigkofen dito	Petaïn W, Fuchs, 18, Bretone	
12	Reinhard Frieda, Rengg Reinhard Kurt, Rengg	Ella St, Braun, 4, Freiberger	V: Emilio M/V: Nora / Camus

Nr.	HolzruckerIn/BesitzerIn	Pferd	Abstammung
13	Nussbaumer Peter, Magden dito	Nico W, Fuchs, Freiburger	V: Nechar M/V: Elvira / Eiger
14	Schneider Alex, Hünenberg dito	Nick W, Fuchs, 24, Haflinger	V: Nordwest M/V: Achilla / Apollo
15	Betschart Rita, Neuägeri dito	Adora St, Fuchs, 19, Haflinger	V: Achill M/V: Valentina / Benito
16	Röllin Cornelia, Menzingen Röllin Alois, Menzingen	Armanda St, Fuchs, 14, Haflinger	V: Armando M/V: Bianca / Stuart
17	Imhof Angela, Hünenberg dito	Starline W, Fuchs, 8, Haflinger	V: Steinberg M/V: Abora / Apollo
18	Nussbaumer Peter, Magden dito	Hermine St, Fuchs, Freiburger	V: Hermitage M/V: Nougat / Nino F. W.
19	Niggli Reto, Fideris dito	Nikita St, Fuchs, 7, Haflinger	V: Armstrong M/V: Nora / Nilos
20	Imhof Angela, Hünenberg dito	Star W, Fuchs, 7, Haflinger	V: Steinberg M/V: Abora / Apollo
21	Stöckli Hansueli, Hondrich dito	Prinz W, D'braun, 22, Pony	
22	Béguelin Esther, Röthenbach dito	Max W, D'braun, 16, Shetty	
23	Gloor Franziska, Birr dito	Taifun v. Blautannenhof W, Fuchs, 8, M-Shetl. Pony	V: Tornado v.d. Sandrose M/V: Pian v.d. Ysselhof/ Tara-Tanita
24	Richner Manuel, Birr Gloor Franziska, Birr	Massaru v. Blautannenhof W, Braun, 5, M-Shetl. Pony	V: Tornado v.d. Sandrose M/V: Fantasia vom Hof Alpbach / Tara-Tanita
25	Fahrni Christian, Flühli	Don-Jo v. Shethof H, D-Braun, 4, Shetl. Pony	V: Nikolay Surprise St. Bl. M/V: Vlorinda v. t'Hof
26	Gloor Elisabeth, Birr Gloor Franziska, Birr	FeaFirebird, Blautannenhof St, Schwarz-Schimmel, 9, M-Shetland Pony	V: Stewart of Merilin M/V: Fantasia vom Hof Alpbach/Old Brack Cleo
27	Gloor Franziska, Birr dito	Fönix v. Blaitannenhof W, Fuchs, 4, M-Shetl. Pony	V: Tornado v.d. Sandrose M/V: Fea Firebird Blaut

Sonntag, 14. Sept. 2014, Rothenburg

HOLZRÜCKEN Stufe M

Richter: Nussbaumer Peter

Parcoursbesichtigung: 13:30

Start 13:50

Sponsoren

Prüfung:

Plaketten:

Flots:

Erstplatzierte:

Riedweg Motorgeräte, Malters
Rudolf Breitenstein, Rothenburg
Silvia & Kurt Fuchs, Rothenburg
Staub, Bedachungen, Zug
Hypona, Sursee

Nr.	HolzruckerIn/BesitzerIn	Pferd	Abstammung
31	Duss Urs, Doppleschwand dito	Larissa St, Fuchs, 21, Freiburger	V: Lorrain M/V: Astrid / Renner
32	Emmenegger Bruno, Schüpfheim dito	Esdrada E.L. St, Braun, 4, Freiburger	V: Emilio M/V: Luna / Lasting
33	Häfliger Josef, Schüpfheim dito	Lorento W, Fuchs, 22, Freiburger	V: Luxeur M/V: Sandra / Dagan
34	Furrer Kobi, Romoos dito	Juvenia St, Fuchs, 21, Freiburger	V: Deli M/V: Kathrin / Jano
35	Wyss Carola, Doppleschwand dito	Escanada St, Braun, 4, Freiburger	V: Emilio M/V: Fabiola/Eidgenoss
36	Husmann Thomas, Steinhuserberg dito	Ladina St, Fuchs, 8, Freiburger	V: Lirius M-V: Carlo
37	Zehnder Toni, Beinwil dito	Eclairé W, Braun, 19, Freiburger	V: Eiger M/V: Drimba / Disco
38	Schöpfer Josef, Schüpfheim dito	Daria St, Braun, 9, Freiburger	V: Dominic M/V: Viola / Hurrikan
39	Schneider Marcel, Buonas dito	Natschuk W, Fuchs, 19, Heflinger	V: Navarino M/V: Nedina / Naron
40	Husmann Antonia, Werthenstein Husmann Thomas, Steinhuserberg	Camina St, Fuchs, 19, Freiburger	V: Carlo M/V: Carina/Cleménceau
41	Hartmann Stefan, Grüşch dito	Selina ST, Braun, 7, Freiburger	V: Henrique M/V: Sintia /
42	Schlumpf Andreas, Oetwil a/See dito	L'Amure W, Braun, 7, Freiburger	V: Lambadsa Boy M/V: Sesenta / El Paso
43	Schmid Fritz, Oberdürnten Schmid Marianne & Fritz	Rambo W, Braun, 13, Freiburger	V: Ravel M/V: Mandela / Enjoleur
44	Müller Marius, Ramiswil Müller Samuel, Ramiswil	Nubia St, Braun, 10, Freiburger	V: Voyuo M-V: Eco

Wir bitten die Fuhrleute sich rechtzeitig beim Start einzufinden.
Die Startnummern werden beim Start abgegeben.

Nr.	HolzruckerIn/BesitzerIn	Pferd	Abstammung
45	Reinhard Frieda, Rengg Reinhard Kurt, Rengg	Nora St, Braun, 25, Freiburger	V: Camus M/V: Jeanette / Domherr
46	Duss Urs, Doppleschwand dito	Heimo W, Fuchs, 22, Freiburger	V: Halliday M/V: Marisa / Livius
47	Emmenegger Bruno, Schüpfheim dito	Luna St, Fuchs, 10, Freiburger	V: Lasting M/V: Gina / Eiger
48	Häfliger Josef, Schüpfheim dito	Sara St, Fuchs, 20, Freiburger	V: Clair Vallon M/V: Fanny / Deli
49	Furrer Kobi, Romoos dito	Jeanine St, Fuchs, 22, Freiburger	V: Castello M/V: Jeanette / Damien
50	Wyss Carola, Doppleschwand dito	Ronja St, Braun, 19, Freiburger	V: Eidgenoss M/V: Romana / Ravageur

**Wir bitten die Fuhrleute sich rechtzeitig beim Start einzufinden.
Die Startnummern werden beim Start abgegeben.**



NEUES ALS ERSTER ENTDECKEN

GARAGE MARCEL STALDER AG

Verkauf und Service aller Marken
Carrosserie, Batterie- und Pneuhäuser
Gepflegte Occasionen mit Garantie

Spahau
6014 Luzern-Littau
Telefon 041 250 46 66
www.garagestalder.ch

Seit 30 Jahren Ihr Nissan-Partner
An der Thorenbergstrasse zwischen
Littau und Malters

DER NEUE NISSAN QASHQAI

ab Fr. 22 990.-

positivmedia



STARTLISTE DISTANZFAHRT

Sonntag, 14. Sept. 2014, Rothenburg

Start 08:00

Gespanskontrolle: René Rahm

Sponsoren

1. Rang Distanzfahrt:

Hypona, Sursee

Nr.	Namen, Wohnort Wagentyp / Hersteller	Gespann	Pferde
1	Müller Niklaus, Rothenburg Wagonette	1	Acardo, W, 9, Fuchs Haflinger
2	Weber Bruno, Ballwil Spider	1	Star Pemath, 7, Tiger Noriker
3	Wenger Beatrice, Oberösch Buggy, Kühnle	2	Smaragd, W, 20, Schimmel Shetty Topas, W, 18, Schimmel Shetty
4	Imhof Angela, Hünenberg Marathonwagen	2	Star, W, 7, Fuchs Haflinger Starline, W, 8, Fuchs Haflinger
5	Keiser Martin, Neuenkirch Spider	Tandem	Chagall, W, 15, Braun Freiburger Enzo, W, 8, Braun Freiburger
6	Pfyl Sepp, Tuggen Wagonette	4	Nomina, St, 25, Fuchs Haflinger Nuria, St, 25, Fuchs Haflinger Noldi, W, 21, Fuchs Haflinger Armando, 17, Fuchs Haflinger
7h.c.	Voser Gabriele, Killwangen Fahrer: Isleli Fritz, Aeugst a. A. American Miniature Horses Wagonette (Neubau)	6	Courragio, H, 4 Liberty Kentucky, W, 8 Valentino, H, 10 Allinace Woodys, H, 10 Silverado Diplomat, W, 6 Galahads Fascination, W, 5

STARTLISTE TRADITIONSAHRT

Sonntag, 14. Sept. 2014, Rothenburg

Start 08:30

Richter: Schneider Erhard, Coradi Willi, Trapp Reinhold

Sponsoren

Prüfung und Plaketten: Urs Wigert, Opfikon
Blumenstrass für Gesamtsieger: Brigitte Knüsel, Luzern
Ehrepreis für jüngsten Teilnehmer: Dr. Andreas Hagen

Geniale Flugaufnahmen mit Multicopter!
Flexibel, schnell einsatzbereit und kostengünstig

Reportage-Fotografie | Videoproduktion | Webdesign



www.av-sommerhalder.ch

AV ATELIER SOMMERHALDER
FOTOGRAFIE - FLUGBILD - AV & GESTALTUNG
EYBACHALLEE 3 CH-6207 NOTTWIL
ph 041-250 75 20



Nr.	Namen, Wohnort Wagentyp / Hersteller	Gespann	Pferde
1	Wegmann Thomas, Adlikon-Niederwil Break unbekannt, ca. 1910	2	Janos, W, 17, braunCH-Warmblut Wiri, St, 18, braun Freiburger
2	Limacher Thomas, Willisau Mechanikerwagen Hunziker Moslerau, 1935	1	Randy, W, 22, braun Freiburger
3	Antonietti Alain, Bellinzona Berner Break, Lanker Frauenfeld, 1916	1	Falbelà, St, 9, braun Freiburger
4	Lamprecht Erica, Illnau Phaeton Geissberger, ca. 1900	1	Jivago, W, 14, Rappe Gelderländer
5	Hübscher Mette, Mauensee Klapp-Break, Höhener St Gallen	1	Haiwata, W, 7, braun Freiburger
6	Staub Heiner, Latterbach Klapp-Break, unbekannt, ca. 1900	1	Nello, W, 6, Fuchs Freiburger
7	Boss Veronika, Stans Doktor-Chaise, ca. 60 jährig	1	Noblesse, St, 11, braun Freiburger
8	Moor Silvio, Cureglia Chaise, A. Chiattonne, 1870-1881	1	Lilo, W, 8, Rappe Pole
9	Campagna Elio, S. Antonino Berner Break, U. Uetz Langenthal, 1890	1	Colin II, W, 8, braun Ungare
10	Ritter Anita, Fehraltldorf Klapp-Break, Bachmann Gais, ca. 1910	1	Elin II, W, 5, Fuchs Freiburger
11	Zehnder Ines, Murten Dog Cart à deux Roues P. Dépigny, Lyon ca. 1900	1	Chasselas, W, 16, d'braun Freiburger

STARTLISTE TRADITIONSAHRT

Nr.	Namen, Wohnort Wagentyp / Hersteller	Gespann	Pferde
12	Rossini G. Luca, St. Maria i.C Doktorwagen, Stählin Amriswil, 1904	1	Miro, W, 6, braun Freiburger
13	Wunderlin Ruth, Gordola Berner Break unbekannt, ca. 1910	1	Emmy, St, 12, d'braun Thüringer
14	Würsch Geri, Stans Klapp Phaeton, Keller Bâle, 1900	1	Leo, W, 7
15	Schindler Nicole, Luzern Doktor-Chaise, Ruckstuhl Luzern, 1900	1	Marx, W, 17, braun Holsteiner
16	Bernasconi Guido, Breganzona Phaeton, A. Chiattonne é fils, 1887	2	Wailea, St, 16, Fuchs CH Warmblut Wanilla, St, 11, Fuchs CH Warmblut
17	Bezzola Mario, Zerne Wagonette Fourax Lion, 1900	2	Enno, W, 7, Rappe Moritzburger Ellias, W, 7, Rappe Moritzburger
18	Hausheer Hans, Humlikon Phaeton, Dufour, Perigneux, 1890	2	Rubin, W, 17, Fuchs Pol.-Trakehner Dolce, W, 16, Fuchs Hanoveraner
19	Hueber Karl, Zwingen Landauer, Höhener St. Gallen, 1910	2	Morgan, W, 11, d'braun Polen Rataj, W, 9, d'braun Polen
20	Heiniger René, Lohn-Ammansegge Siames Phaeton, Geissberger, 1890	2	Rose, St, 13, Schimmel Polen Sady, W, 21, Schimmel Polen
21	Blatter André, Eschert Milord, in Bourges F, 1885	2	Dollar, W, 8, Fuchs Freiburger Hivano, W, 8, Fuchs Freiburger
22	Sporrädli Albert, Steinach Klapp-Phaeton, Geissberger, 1880-1890	2	Nevada, St, 12, Fuchs Freiburger Natif, W, 4, Fuchs Freiburger
23	Zimmermann Bettina, Vitznau Phaeton Kaufmann Bâle, 1895	2	Plagiat, W, 11, d'braun Pole Lenox JF 5, d'braun Freiburger
24	Spörri Brigitte, Agasul Beaufort Phaeton, Peters & Sons, 1900	2	Sjoerd, W, 17, schwarz Friesen Walter, W, 15, schwarz Friesen
25	Wüthrich Daniel, Heimberg ¾ Coupé, Gebr. Ottenbacher Biberach, 1900	2	Chiara, St, 14, d'braun CH-Warmbl. Linus, W, 10, braun CH-Warmblut
26	Mettler Christian, Lostalio Klapp-Phaeton Heimbürger Basel, ca. 1890	2	Jake, W, 20, Schimmel Trakehner Bolero, W, 14, Rappe Trakehner

Nr.	Namen, Wohnort Wagentyp / Hersteller	Gespann	Pferde
27	Abt Roman, Sempach Dogcart, Kauffmann Bâle ca. 1895	Tandem	Calaghan, W, 8, braun Freiburger Cina, St, 7, braun Freiburger
28	Wohlgemuth Heinz, Seewen Rallye-Cart, Kühnle Nachbau, 1990	Tandem	Domino IV, H, 20, d'braun Polen Pompas II, W, 16, Schimmel Lip.
29	Zingg Markus, Horriwil Dogcart (Nachbau)	Tandem	Rosato, W, 20, braun CH-Warmblut Generale Erecta, 16, Schimmel Kl.
30	Windlin Toni, Kerns Dogcart, Schedle Bremgarten (Nachbau), 1986	4	Nevada, St, 13, braun Freiburger Nesquice, St, 9, braun Freiburger Quattro, W, 4, braun Freiburger Quiana, St, 5, braun Freiburger
31	Marx Lancelot, Zug Buit up Break, Dorier Périgueux, 1900	4	Bismarck, W, 17, Rappe KWPN Amando, W, 10, Rappe KWPN Zerko W, 10, Rappe KWPN Lektor W, 10, Schimmel Lipizzaner
32	Luder Marcel, Oftringen Omnibus, Bail A. Paris, 1900	4	Pesvercé, St, 25, braun Freiburger Piesa, St, 8, braun Freiburger Fiona, St, 9, braun Freiburger Charli, W, 10, braun Freiburger
33	Holenstein Christoph, Algetshausen Roof Seat Break Dufour, Perigneux 1900	4	Comera, St, 16, braun CH-Warmbl. Luana, St, 8, braun CH-Warmblut Ramira, St, 10, braun Bayern Sharon, W, 11, Schimmel Hanov.
34	Bürge-Sutter Edwin, Bettwiesen Landauer 8-fach gefedert Kesterton London, 1860	4	Deimos, W, 8, d'braun Hanov. Lasko, W, 4, d'braun Westfale Chopin, W, 11, d'braun Westfale Peppino, W, 12, d'braun Westfale
35	Würgler Daniel, Leymen Coach Windover London, 1900	4	Erga, W, 19, Schimmel Kladruher Cassa, W, 19, Schimmel Kladruher Rozalka, St, 8, Schimmel Kladruher Rigoletta, St, 6, Schimmel Klad.



Belohnen Sie Ihr Pferd!

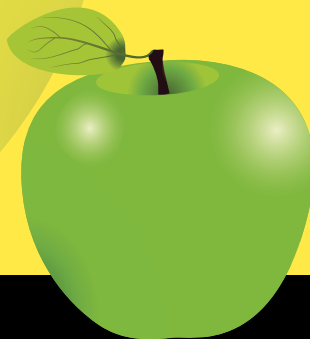


Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie in Ihrer Filiale eine Tüte (250g) dieser schmackhaften und äusserst beliebten Leckerli

GRATIS*

zu Ihrem Einkauf!

* Ab einem Einkauf von CHF 20.-. Ein Gutschein pro Einkauf und Person. Gültig bis 31.12.2014.



Gültig in allen 16 Filialen:

1023 Crissier - Westernshop
Chemin du Closalet 12

1216 Genf-Cointrin
Avenue Louis Casai 80

1726 Farvagny - Westernshop
Zone Industrielle Riaux 8

3073 Bern-Gümligen - MEGA STORE
Feldstrasse 42

3236 Gampelen - Westernshop
Gewerbestrasse 12

4133 Pratteln
Zur Lindenstrasse 29

4528 Zuchwil
Dorfackerstrasse 47
Im Einkaufszentrum N5

5600 Lenzburg - MEGA STORE
Ringstrasse Nord 43

6010 Kriens-Luzern - Westernshop
Nidfeldstrasse 12

6340 Baar-Sihlbrugg
Sihlbruggstrasse 99

6915 Pambio-Noranco - Westernshop
Via Senago 17a

8500 Frauenfeld
Langfeldstrasse 53c

8604 Volketswil - MEGA STORE
Chilietstrasse 20

8645 Rapperswil-Jona
Engelhölzlistrasse 7b

8953 Dietikon - MEGA STORE
Lerzenstrasse 8

9015 St. Gallen - MEGA STORE
Breitfeldstrasse 3

www.felix-buehler.ch

HYPONA



Das Beste für Ihr Pferd

Gratis HYPONA-Reitermesser

beim Bezug von HYPONA-Pferdefutter im Wert von Fr. 300.-, Gutschein unter hypona.ch oder in der LANDI, bis 27.09.14



HYPONA-
Beratungsdienst

Sursee 058 434 12 00

LANDI

Sempach-Emmen

041 469 60 80

Copy | Print | Plot | Scan

Alles auf Plan!
helio moser

Bundesstrasse 23, Luzern Tel. 041 210 93 60 info@heliomoser.ch

www.heliomoser.ch

LANDMASCHINEN
KOMMUNALTECHNIK • HYDRAULIK-SERVICE
Urs Schmid

Urs Schmid AG
Landmaschinen
Schrotmättli 10
6014 Luzern-Littau
Telefon: 041 250 88 44
Telefax: 041 250 88 40

 **Lenktriebachse**

 **Hydraulik-Service**

 **Bächtold Heukrane**

 **New Holland**

www.ursschmid.ch



Ihr Partner...
...für schöne Stallplaketten
...seit über 25 Jahren

ISLER Stallplaketten
Hoftafeln
Auszeichnungs-Plaketten
Beschriftungstafeln
Grossformatdruck

ISLER Print & Co

Schachen 849 • CH-9063 Stein AR
Tel. 071 367 17 70 • Fax 071 367 13 06

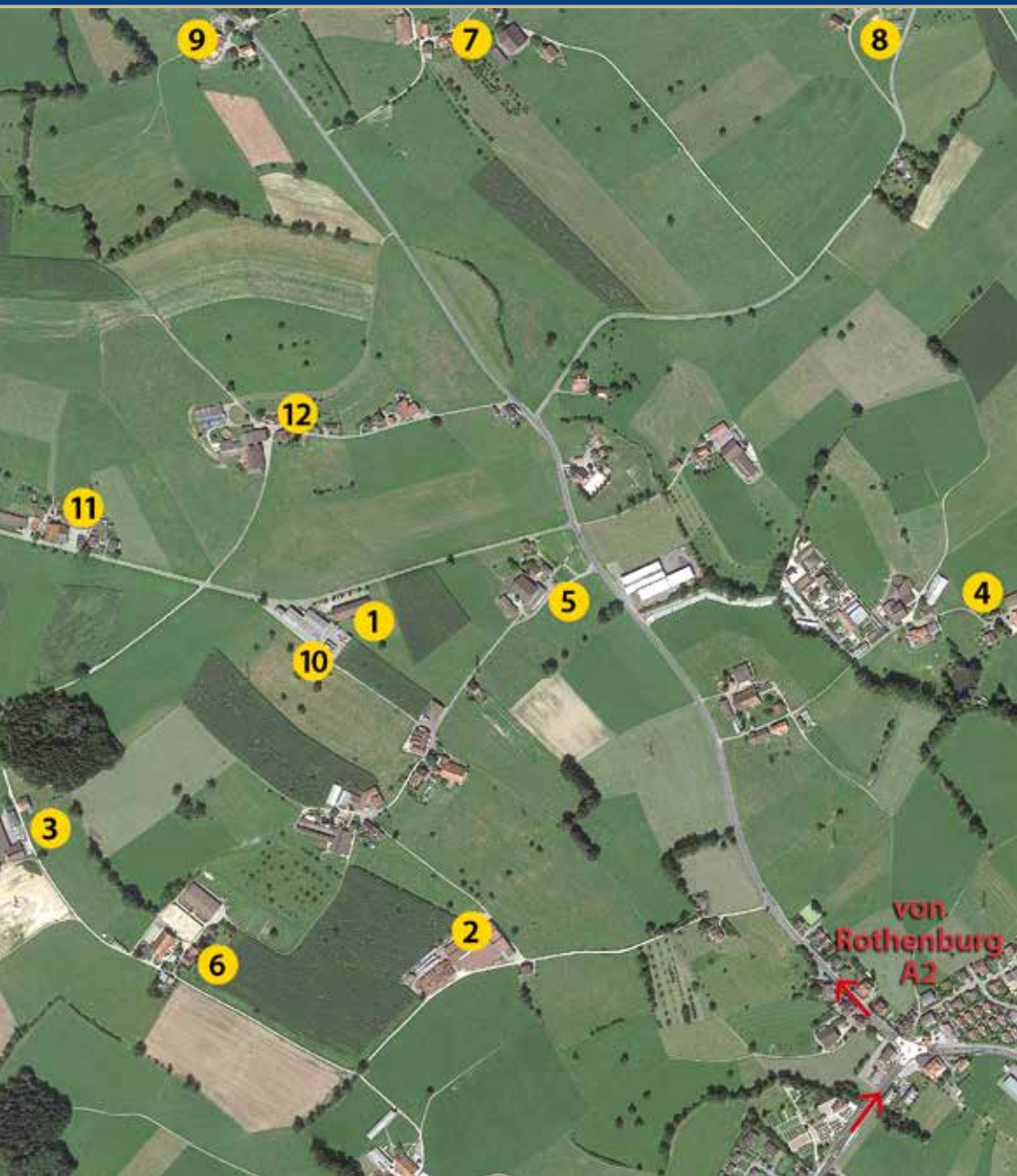
www.stallplaketten.com • isler@stallplaketten.com



Roof Seat Break, Dufour Aine & Fils Perigeux (1900)

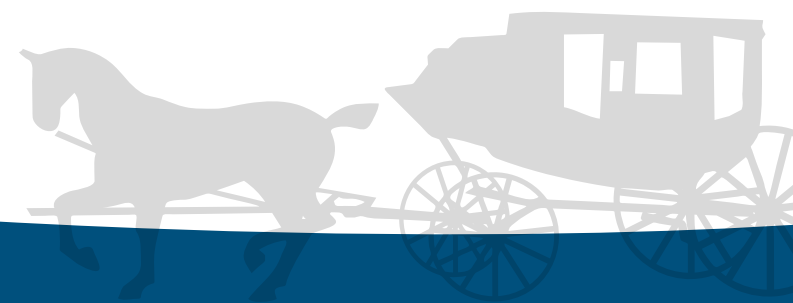


SITUATIONSPLAN STALLUNGEN



Nr.	Ort	Telefon	Boxen/Parkplatz
1	Festwirtschaft / Sekretariat / Turnier		
2	Beat Schürch, Sägerei Böltzchi	041 280 00 82	B
3	Roger Hofer, Schlatt	041 280 41 24	B
4	Aregger Peter, Holzhüsern	079 397 97 84	B
5	Vitus Ottiger, Böltzchi	041 280 63 44	B
6	Fränzi Scheuber, Reitstall Schlatt	079 641 05 55	P
7	Alois Bucher, Oberhocken	041 280 01 76	B
8	Franz Emmenegger, Hocken	041 280 94 30	B
9	Alois Muff, Hunghus	041 280 12 07	B
10	Werner Odermatt, Sitrans AG, Böltzchi	079 435 50 33	P
11	Urs Dormann, Hinter-Riedhof	041 280 00 43	P
12	Fredi Mattmann, Riedhof	041 282 18 12	P

Wir danken allen Landwirten, die uns spontan Landflächen für Turnier- und Parkplätze und Gastrecht für die Einrichtung von Stallungen zur Verfügung gestellt haben.



Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen der Firma Duss Küchen AG viel Erfolg in den neuen Räumlichkeiten.

BÜHLMANN
METALLBAU AG LITTAU

Thorenbergstrasse 8, 6014 Luzern
Geländer - Treppen - Vordächer - Türen

Die gute Wahl!



sabag.ch

SABAG

Küchen Bäder Platten Baumaterial

Für Geniesser


amstutz
Edelbrand

alte Buure-Zwätschge Likör

Nach einem feinen Essen oder einfach zum Genuss.

Hergestellt in Rothenburg bei der

Schürch Getränke AG nach den Rezept von

Louise Estermann Hildisrieden Luzern

50 cl | 30.5 Vol.%

amstutz ist eine Marke der Schürch Getränke AG



Urs Würsch

Eidg. Dipl. **Hufschmied**
Kunstschmied

079 445 13 79



SCHÜRCH
GETRÄNKE
ROTENBURG

041 280 25 10
www.schurch.ch

Lieferservice | Abholmarkt | Beratung | Festservice | Mosterei | Brennerei

A man and a woman are riding a bicycle together on a grassy field. The man is in the driver's seat, wearing a grey sweater and plaid pants, looking back over his shoulder. The woman is sitting behind him, wearing a pink top and light pants, laughing joyfully. They are on a light-colored bicycle with red wheels. In the background, there is a traditional wooden house with a red roof and a large, snow-capped mountain range under a clear sky.

CALIDA

NATURALLY ME